Zehaztapen Teknikoen Plegua, Zugaztel M.P., S.A.ren instalazioan laneko arriskuen prebentziorako eta osasunaren zaintzarako zerbitzuak kontratatzeko

2024/03/18

AURKIBIDEA

1 XEDEA 2

2 ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK 2

2.1 OSASUNAREN ZAINTZA 2

2.2 ARRISKUEN PREBENTZIOA 3

3 GIZA TALDEA ETA MATERIALA 5

3.1 GIZA BALIABIDEAK 5

3.2 BALIABIDE MATERIALAK 6

4 BALDINTZA BEREZIAK 6

4.1 KONTRATUA GAUZATZEA 6

4.2 DATUEN BABESA 7

4.3 SEGURTASUN ETA KONFIDENTZIALTASUN BALDINTZAK 7

4.4 JABETZA INTELEKTUALA 8

I. ERANSKINA: DATU PERTSONALAK BABESTEA 9

II. ERANSKINA: DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA IDENTIFIKATZEA 15

1 XEDEA

Dokumentu honen xedea da Zugaztel M.P., S.Aren laneko arriskuen prebentzioko eta osasunaren zaintzako zerbitzuen kontratazioa arautuko duten zehaztapen teknikoen oinarriak zehaztea. Prebentzio-zerbitzutzat hartzen da Zugaztel M.P., S.A.ko langileen segurtasuna eta osasuna behar bezala babesten direla bermatzeko beharrezkoak diren prebentzio-jarduerak egiteko behar diren giza baliabideak eta baliabide materialak.

23/11/30ean, plantilla 42 langilek osatzen dute.

2 ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK

2.1 OSASUNAREN ZAINTZA

Prebentzio Zerbitzuen osasun-jarduera garatzeko baliabideen antolamenduari buruzko oinarrizko irizpideak ezartzen dituen 843/2011 Errege Dekretuan eskatzen diren betekizun teknikoak eta gutxieneko baldintzak bete beharko ditu enpresa adjudikaziodunak.

Lanaren ondoriozko arriskuei dagokienez, langileen osasuna une bakoitzean indarrean dagoen araudian ezarritako baldintzetan zainduko da, eta honako hau bete beharko du:

- ✓ Osasuna Zaintzeko programa espezifikoa berrikustea eta, beharrezkoa izanez gero, egokitzea, lanpostu bakoitzeko arriskuen ebaluazioen arabera.
- ✓ Urteko plangintza edo programazioa egitea.
- ✓ Urteko memoria egitea.
- ✓ Lanpostu bakoitzean aplikatu beharreko protokolo espezifikoak zehaztea, lanpostu horri datxezkion lan-arriskuen arabera, arriskuak ebaluatzeko dokumentuan identifikatuak.
- ✓ Langile guztiei urtero osasun-azterketa egitea, gutxienez, honako hauek izango dituena:
  - Miaketa fisiko neurologikoa.
  - Arnas aparatuaren miaketa fisikoa.
  - Abdomeneko miaketa fisikoa.
  - Miaketa fisiko osteoartikularra.
  - Audiometria (kabinan).
  - Ikusmen-kontrola.
  - Elektrokardiograma.
  - Tonometria 40 urtetik gorakoentzat.
  - Odol-analitika: Hematologia eta odol-biokimika (kreatinina, glukosa, guztizko kolesterola, HDL, LDL, triglizeridoak, azido urikoa, GOT, GPT, GGT).
  - Gernu-analisia.

© Zugaztel M.P., S.A.

- ✓ Sartu berri diren langile guztiei azterketa medikoak egitea, edo, behar izanez gero, arrisku berriak dituzten zereginak esleitu ondoren, baldintza fisiko, psikologiko edo sentsorialengatik lan horiek egin ezin dituztenei lanak esleitzea saihesteko.
- ✓ Azterketa medikoak egitea lanera denbora luzez joan gabe egon ondoren, langilea bere lanposturako gai dela egiaztatzeko.
- ✓ Haurdunaldian, erditu berritan edo edoskitzaroan dauden langileen eta arrisku jakin batzuekiko bereziki sentikorrak diren langileen osasunaren ebaluazioa egitea, eta prebentzio-neurri egokiak proposatu.
- ✓ Segurtasun eta Osasun Batzordearen bileretara joatea, egoki iritziz gero.
- ✓ Dagozkion txosten medikoak eta horietatik eratorritako osasun-dokumentazioa egitea eta entregatzea, hala nola:
    - Txosten mediko pertsonalizatua eta konfidentziala, langileari zuzendua. Gutxienez, azterketa medikoan egindako probak, historia klinikoa eta horien balorazioa jasoko ditu, dagozkion gomendioekin eta langileak bere lanposturako duen gaitasun mediko-laboralaren irizpidearekin, dagozkion prebentzio-neurriekin batera.
    - Langilearen osasunari eta lanpostua betetzeko gaitasun medikoari buruzko ondorioak.
    - Beharrezkoa denean, ohiko lanpostuari dagozkion lanak egiteko aukerari buruzko txosten mediko laboralak egitea, edo langilearen osasun-arrazoiengatik lanpostua aldatzeko beharrari buruzko txosten mediko laboralak egitea.
    - Langileen osasun-azterketen txosten orokorra, lortutako emaitzen analisi epidemiologikoa eginez eta intimitaterako, duintasunerako eta konfidentzialtasunerako eskubidea errespetatuz.
    - Enpresan garatutako jarduerari buruzko beste edozein dokumentazio, Osasuna Zaintzeko Zerbitzuak osasun-agintarien edo Lan Osasuneko agintarien eskura bidali edo gorde behar duena.

2.2 ARRISKUEN PREBENTZIOA

Arlo teknikoekin zerikusia duten diziplinetako kanpoko prebentzio-zerbitzuak honako hauek hartuko ditu barne:

Segurtasuna:

- Lan-arriskuen ebaluazioa (lan-arriskuen hasierako ebaluazioa edo ebaluazio orokorra, baita lanpostuetako arrisku espezifikoak ere).

- Ebaluazioaren berrikuspena.

- Ekintza zuzentzaileak planifikatzea. Garatu beharreko prebentzio-jarduerak zehaztea, eta horiek egiteko eta/edo ezartzeko epea eta/edo lehentasuna ezartzea.

© Zugaztel M.P., S.A.

- Larrialdi-plana. Gerta daitezkeen larrialdi-egoerak identifikatzea, larrialdietan esku-hartze eta kontrol azkarra eta eraginkorra bermatzeko beharrezko neurriak hartzeko, bereziki lehen sorospenei, suteen aurkako borrokari eta langileen ebakuazioari dagokienez.

- Prebentzio-neurrien eraginkortasuna egiaztatzea. Aldez aurretik garatutako jarduera eta/edo jardueretan proposatutako eta planifikatutako prebentzio-neurrietatik lortutako eraginkortasunaren aldizkako kontrola eta jarraipena egitea.

- Informazioa eta barne-komunikazioa.

- Langileen prestakuntza (urteko prestakuntza-plana).

- Segurtasun-jarraibideak, -prozedurak eta -arauak (enpresako orokorrak eta zeregin jakin batzuetarako espezifikoak).

- Segurtasun eta Osasun Batzordearen bileretara joatea, egoki iritziz gero.

- Laneko istripuak eta gaixotasunak ikertzea. Langileen osasunari kalte egin dioten istripu larrien kausak aztertzea.

- Berehalako arrisku larria (egoera arautzen duen instrukzioa idaztea).

- Lan-baldintzen aldizkako kontrolak eta berrikuspenak (definitu beharreko aldietan).

- Barne-auditoriak (laneko arriskuen prebentzioa kudeatzeko sistema betetzen dela egiaztatzeko).

- Beste batzuk.

b) Higienea:

- Arrisku higienikoaren ebaluazioa (osasunerako arrisku higienikoaren ebaluazio higieniko kualitatiboa).

- Agente fisikoen ebaluazio espezifikoak: zarata, tenperatura, argiztapena, bibrazioak eta bereziki karga elektroestatikoak…

- Ebaluazioaren berrikuspena: neurketak irizpide teknikoaren arabera egitea.

- Higienearen arloko ekintza zuzentzaileak planifikatzea (enpresarekin egindako bileren bidez). Garatu beharreko prebentzio-jarduerak zehaztea, eta horiek egiteko eta/edo ezartzeko epea eta/edo lehentasuna ezartzea..

- Arriskuei buruzko informazioa.

- Langileen prestakuntza (enpresarentzako ikastaro espezifikoak).

- Jarraibideak, prozedurak eta segurtasun-arauak (higiene-arriskuen ebaluazioaren emaitzetan oinarrituta).

- Laneko istripuak eta gaixotasunak ikertzea: bajadun eta bajarik gabeko istripuak/gertakariak eta higienearekin lotutako gaixotasun profesionalak.

- Aldizkako kontrola: Arriskuen ebaluazioan definitutako aldizkako azterketa higienikoak.

© Zugaztel M.P., S.A.

- Beste batzuk.

c) Ergonomia eta Psikosoziologia:

- Arrisku ergonomikoaren ebaluazioa.

- Arrisku ergonomikoen hasierako ebaluazioa, lanpostuetara bisitak eginez eta lanpostuei buruzko azterketa espezifikoak eginez (kargak manipulatzea, mugimendu errepikakorrak, jarrera behartuak...).

- Ingurumen-baldintzen ebaluazio espezifikoak.

- Arrisku psikosozialen ebaluazioa (faktore psikosozialen inkestaren bidez).

- Arrisku ergonomikoaren eta psikosozialaren ebaluazioa berrikustea (enpresarekin adostutako aldizkakotasunean).

- Arrisku ergonomikoaren eta psikosozialaren ebaluazioa berrikustea telelanaren modalitatean (enpresarekin adostutako aldizkakotasunean).

- Ekintza zuzentzaileak planifikatzea (enpresarekin bilerak eginez). Garatu beharreko prebentzio-jarduerak zehaztea, eta horiek egiteko eta/edo ezartzeko epea eta/edo lehentasuna ezartzea.

- Informazioa eta barne-komunikazioa (ergonomiari eta psikosoziologiari buruzko informazioa).

- Langileen prestakuntza (enpresarentzako ikastaro espezifikoak).

- Jarraibideak eta prozedurak (enpresaren orokorrak eta/edo zeregin jakin batzuetarako espezifikoak).

- Laneko istripuak eta gaixotasunak ikertzea: bajadun eta bajarik gabeko istripuak/gertakariak eta ergonomiarekin lotutako gaixotasun profesionalak.

- Beste batzuk.

3 GIZA TALDEA ETA MATERIALA

3.1 GIZA BALIABIDEAK

Lanei atxikitako langileak kontratistaren mende egongo dira soilik, eta hark enpresaburu gisa dituen eskubide eta betebehar guztiak izango ditu.

Zerbitzuak ematen dituzten osasun-langile guztiek 2011ko uztailaren 4ko 843/2011 Errege Dekretuaren arabera ezarritako titulazioa, kualifikazioak eta espezialitateak bete beharko dituzte. Dekretu horrek Kanpoko Prebentzio Zerbitzuen osasun-jarduera garatzeko baliabideen antolamenduari buruzko oinarrizko irizpideak ezartzen ditu.

© Zugaztel M.P., S.A.

Oro har, kontratistak enplegatzaile gisa ezartzen zaizkion betebehar guztien erantzukizuna izango du, bai eta enplegatzailearen edo haren azpikontratisten eta bateko eta besteko langileen arteko lan-harremana edo beste mota bateko harremana erregulatzen eta garatzen duten arau guztien erantzukizuna ere. Dena den, erakunde eskudunek ezin izango dute inolako isunik, zehapenik edo erantzukizunik ezarri Administrazioaren aurka, horietako bat ez betetzeagatik.

3.2 BALIABIDE MATERIALAK

Lizitatzaileak baliabide teknikoak izan behar ditu osasun-zaintzarekin lotutako diziplinetako miaketa eta azterketa medikoak egiteko, bai eta arriskuen prebentzioaren arloko arriskuak ebaluatzeko neurketa-ekipoak egiteko ere.

4 BALDINTZA BEREZIAK

4.1 KONTRATUA GAUZATZEA

Zerbitzua kalitatez, zorroztasunez eta eraginkortasunez emango du adjudikaziodunak, eta zerbitzua zuzenean edo zeharka arautzen duten indarreko lege- eta erregelamendu-xedapen, arau eta zehaztapen guztiak erabat betez. Bereziki, arau deontologikoak abokatu-lanbidean aritzean.

Enpresa adjudikaziodunak arduradun/solaskide bat izendatuko du, edo bat baino gehiago, baldin eta Zugazteleko arduraduna komunikatuko den eremuaren arabera talde bat baino gehiago izendatuta badago.

Arduradunaren lana da egin beharreko lanen plangintza, jarraipena eta kontrola egitea eta kalitate-maila egiaztatzea. Solaskide hori izango da Zugaztelen jarraibide orokorrak jasoko dituena, eta erantzukizun horren solaskide gisa parte hartuko du.

Arduradunak proiektua garatzeko lantaldea koordinatuko du, proiektuan inplikatutako zeregin guztiak egiteko.

Adjudikaziodunaren lantaldea planteatutako premietara egokitutako lanbide-kategoria eta espezializazio-maila duten teknikariek osatuko dute.

Arduradunak hilero jarraipen-orri bat bidaliko du, taldearen hileko dedikazioarekin.

Zugaztelek edozein unetan, adjudikazioaren aurretik edo ondoren eta lanak egiten ari diren bitartean, beste edozein dokumentu osagarri eskatzeko ahalmena izango du, enpresa lizitatzaileak bere buruari buruz eta proposatutako langileei buruz eman dituen datu guztiak egiaztatzeko.

© Zugaztel M.P., S.A.

Era berean, enpresa adjudikaziodunak egindako teknikarien izendapena aldatu ahal izango da, Zugaztelek hala eskatzen badu, adjudikazioa eragin zuten baldintzak betetzen ez direla ikusiz gero. Kasu horretan, enpresa adjudikaziodunak beste pertsona batzuk proposatu beharko ditu, hasieran proposatutakoen berdinak edo antzekoak diren kategoria eta inguruabar pertsonal eta profesionalak dituztenak, baina horrek ez du inola ere aldatuko eskainitako prezioa.

4.2 DATUEN BABESA

Enpresa adjudikaziodunak sekretupean eta isilpean gorde beharko ditu langileei emandako edo haien esku utzitako informazioa eta dokumentazioa, edo plegu honetan aipatzen diren zerbitzuak ematearen ondorioz ezagutzen dituenak, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan xedatutakoaren arabera.

Eranskinetan zehazten dira datu pertsonalen tratamenduen xehetasunak.

4.3 SEGURTASUN ETA KONFIDENTZIALTASUN BALDINTZAK

Zugaztelek, behar izanez gero, bere sistema informatikoetan sartzen utziko du, aldez aurretik ezarritako prozedura eta baimenekin bat, eta kontratu honek zehaztutako zerbitzuak burutzeko beharrezkoa den informazioa eta dokumentazioa emango dizkio adjudikaziodunari. Enpresa adjudikaziodunak konpromisoa hartuko du informazio hori Oinarri Teknikoen Pleguetako helburuetarako baino ez erabiltzeko; halaber, konpromisoa hartuko du informazio hori ez ateratzeko, ez lagatzeko, ez argitaratu edo saltzeko, osorik edo partzialki, ez euskarri informatikoan ez paperean, eta itzuli egin beharko ditu jasotako informazio-euskarriak, baita ekipo informatikoetatik deskargatu ere (baldin badaude), behin lana bukatuta.

Adjudikaziodunak segurtasun arloko konpromisoak bere gain hartu eta arauak bete beharko ditu lan hau dela-eta erabiliko dituen informazio-sistemei dagokienez, indarrean dagoen legeriarekin bat. Hala enpresa nola lan-taldea berariaz derrigortuta daude erabateko konfidentzialtasuna eta zuhurtzia gordetzera kontratua betetzean ezagutu dezaketen edozein daturi buruz, bereziki datu pertsonalak badira. Ezingo ditu kopiatu, ez Oinarri Teknikoen Pleguetako helburuetatik kanpo erabili, ezta gordetzeko beste batzuei laga ere.

Horretarako, datuak eskuratzeko orduan ahalik eta zuhurtasun handienaz jokatu beharko da. Ildo horretako edozein arau-hauste larritzat joko da, eta kontratua suntsiarazteko kausa izango da, hargatik eragotzi gabe sor daitezkeen erantzukizun penalak edo bestelakoak.

Adjudikaziodunak klausula bereziak bete beharko ditu, eta, zehazki, Klausula Berezien Pleguko "11.3. Datu pertsonalen babesa" eta "11.5. Informazioaren segurtasuna".

4.4 JABETZA INTELEKTUALA

Enpresa adjudikaziodunak honako klausula hauek onartzeko konpromisoa hartzen du:

- Lanarekin zerikusia duten jabetza intelektualaren eskubideak Zugaztelenak dira. Horren ondorioz sortutako edozein produktu edo azpiproduktu dagokion eremutik kanpo ezingo da beste helburu batzuetarako erabili, Zugaztelek berariaz idatziz baimentzen ez badu. Enpresa lizitatzaileak Zugazteli helaraziko dizkio artxibo guztien iturri guztiak, baita erabilitako programazio-baliabide guztiak ere.
- Lana egiten zen bitartean sortutako dokumentazioa Zugaztelen jabetza esklusibokoa da, eta enpresa adjudikaziodunak ezingo du jaso, ez eta kopia bat lortu edo hirugarrengoei eman ere, Zugaztelen idatzizko baimen zehatzik gabe. Hala badagokio, Zugaztelek baimen hori emango lioke, enpresak zertarako behar duen berariaz adieraziz eskaera formala egin ondoren. Paragrafo honetan xedatutakoa ulertuko da, ez bada kontratatutako lana egin dela frogatzeko gorde behar izatea. Zugaztelek berariaz ematen du baimena lan honen emaitzak erreferentzia gisa eta Zugaztelek berak etorkizunean egingo dituen lanen oinarri gisa erabiltzeko.
- Enpresa adjudikaziodunak Zugaztelek eskuratutako informazioaren konfidentzialtasuna bermatu beharko du eta, datu pertsonalei dagokienez, arlo horretako indarreko legeria bete beharko du. Lanak egiten ari diren bitartean ezagut ditzaketen datu, informazio eta dokumentu guztiei buruz, enpresako kolaboratzaile guztiek erabateko lanbide sekretua gordetzeko konpromisoa hartzen dute, irudikapen modua (ahoz edo idatziz) alde batera utzita. Informazio horiek esklusiboki kolaboratzaileek lortuko dituzte, ezinbestez aipatzen ari garen eremuaren barruan atxikitako zereginak garatzeko behar badituzte. Guztiei ohartaraziko zaie lortuko duten informazioa zorrozki konfidentzial eta zuhurra dela.

Era berean, enpresa adjudikaziodunak Zugazteli berehala jakinarazi beharko dio informazioaren segurtasun eta babes sistemaren akats edo ihesekin zerikusia duen edozein susmori buruz, hori lanak garatzen ari diren bitartean hautematen bada.

© Zugaztel M.P., S.A.

I. ERANSKINA: DATU PERTSONALAK BABESTEA

a. Bi alderdiak datu pertsonalen babesaren arloan aplikatzekoa den araudiaren mende daudela: 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, pertsona fisikoen babesari buruzkoa (DBEO), eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa (DBLO).

b. *Zugaztel, M.P., S.A.* da tratamenduaren arduraduna, eta kontratu bidezko lotura du tratamenduaren eragilearekin.

c. Zerbitzu horiek emateko, erakunde/enpresa sinatzaileak tratamenduaren arduradunaren ardurapeko datuak eskuratu behar ditu.

d. Kontratu honen bidez, tratamenduaren arduradunak baimena ematen du tratamenduaren eragileak lehenengoaren kontura tratatu ditzan bigarren manifestuan adierazitako kontratu-prestaziorako beharrezkoak eta ezinbestekoak diren datu pertsonalak.

e. Tratamenduaren arduradunak bere gain hartuko du erantzukizuna, DBEOren 24. artikulua eta haren funtzioei eta betebeharrei buruzko gainerako xedapenak.

f. Tratamenduaren eragileak, DBEOren 28. artikulua betez, tratamenduaren arduradunaren datuen segurtasuna bermatzeko beharrezko bermeak dituela adierazten du, datuak babesteko indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen neurri teknikoak eta antolakuntzakoak ezarriz.

g. DBEOren 28. artikulua betez, bi alderdiek askatasunez adosten dute Tratamenduaren Eragilearen Kontratu hau sinatzea, honako klausula hauen arabera.

ESTIPULAZIOAK

LEHENA. – XEDEA

Erakunde/enpresa sinatzaileak onartu eta bere gain hartzen du, idazki honen bidez, datuetarako sarbidea **kontratu nagusia gauzatzeko soilik** dela, eta ezin izango ditu aplikatu, ezta beste helburu batzuetarako erabili ere.

Lehen deskribatutako helburuak betetzeko erakundeak/enpresak eskuratzen dituen datu pertsonalak tratamenduaren arduradunaren titulartasunekoak dira.

Tratamenduaren helburua eta egingo diren tratamenduak kontratu honen I. Eranskinetan zehazten dira.

BIGARRENA. – TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN OBLIGAZIOAK

Tratamenduaren eragilea den erakundeak/enpresak tratatuko ditu datu pertsonalak, tratamenduaren arduradunak ezarritako **jarraibideen** arabera, eta beharrezko bermeak emango ditu **neurri tekniko eta antolaketa-neurri egokiak aplikatzeko**, tratamendua bat etor dadin legezko eskakizunekin, eta, betiere, interesdunen eskubideen babesa bermatuta.

Tratamenduaren eragilea den erakundeak/enpresak konpromisoa hartzen du DBLOan eta DBEOn datu pertsonalen segurtasunari buruz jasotako betebeharrak betetzeko, 32. artikulutik 36. artikulura bitartekoetan jasotakoak bereziki.

Tratamenduaren eragileak eta bere langile guztiek honako eginkizun hauek dituzte:

- Tratatu beharreko datu pertsonalak edo enkargua gauzatzean jasotzen direnak erabiltzea, enkargu honen xede den helbururako bakarrik. Inola ere ezingo ditu datuak bere helburuetarako erabili. Betebehar hori funtsezkoa da Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.1 f) artikuluaren ondorioetarako.
- Kasu bakoitzean tratamenduaren arduradunaren berariazko baimena izan ezean, datu pertsonalak hirugarren pertsonei ez jakinaraztea edo zabaltzea, ezta gordetzeko ere.
- Datuak tratatzea tratamenduaren arduradunaren jarraibideen arabera. Tratamenduaren eragileak hamar (10) egun balioduneko epea izango du tratamenduaren arduradunari informazioa emateko, jarraibide bat datuak babesteko indarrean dagoen araudiaren aurkakoa izan daitekeela uste badu.
- Idatziz eramatea Tratamendu Jardueren Erregistroa. Bertan, arduradunaren kontura egindako tratamendu-jarduera guztiak jasoko dira, eta DBEOren 30. artikuluan ezarritakoa jasoko da.
- Ez azpikontratatzea kontratu nagusiaren xede diren prestazioetako bat ere, datu pertsonalak tratatzea dakartenak, tratamenduaren arduradunaren berariazko baimenik gabe, salbu eta eragilearen zerbitzuen funtzionamendu normalerako beharrezkoak diren zerbitzu osagarriak.
- Agindu honen bidez eskuratu dituen datu pertsonalak isilpean gorde beharko ditu, baita haien xedea amaitu ondoren ere.
- Datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonek, berariaz eta idatziz, konfidentzialtasuna errespetatzeko eta dagozkien segurtasun-neurriak betetzeko konpromisoa hartzen dutela bermatzea. Neurri horien berri behar bezala eman behar zaie. Betebehar hori tratamenduaren edozein fasetan tratamenduaren eragilearen kontura esku har dezakeen pertsona orori dagokio, eta azken horren betebeharra da, halaber, haren mendekotasun organiko eta funtzionalaren pean dauden pertsonei sekretu-betebeharrari buruzko instrukzioa egitea, eta betebehar horri eustea, baita zerbitzua ematen amaitu ondoren edo zerbitzutik bereizi ondoren ere.
- Aurreko atalean ezarritako betebeharra betetzen dela egiaztatzen duen dokumentazioa arduradunaren eskura izatea, besteak beste, datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonen zerrenda, eta datu horiek berariaz eta idatziz konfidentzialtasuna errespetatzeko eta dagozkien segurtasun-neurriak betetzeko konpromisoa hartzen dutela bermatzea. Horien berri eman beharko zaie behar bezala.
- Datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonen datu pertsonalen babesari buruzko beharrezko prestakuntza bermatzea.

© Zugaztel M.P., S.A.

- Datuak biltzeko unean, egingo diren datu-tratamenduei buruzko informazioa ematea. Datuak biltzen hasi aurretik, tratamenduaren arduradunarekin adostu behar da informazioa nola idatzi eta zer formatutan emango den.
- Tratamenduaren arduradunari laguntzea datuen babesaren arloko eskubideak gauzatzen. Beren eskubideak erabiliz aurkezten dituzten eskabideak, tratamenduaren eraginpeko pertsonak, tratamenduaren arduradunari helaraziko zaizkio, ebatz ditzan.
- Tratamenduaren arduradunari jakinaraztea, bidegabeko atzerapenik gabe eta 72 ordu baino lehen, bere kargura dituen datu pertsonalen segurtasuna urratzen dela, eta horrekin batera, gorabehera dokumentatzeko eta jakinarazteko garrantzitsua den informazio guztia.
- Datuen titularrei datuen segurtasunaren urraketen berri ematea ahalik eta denbora laburrenean, urraketak haien eskubide eta askatasunentzako arrisku handia dakarrenean.
- Tratamenduaren arduradunari laguntzea, datuen babesari buruzko eragin-ebaluazioak egiten eta kontrol-agintaritzari aldez aurretik kontsultak egiten, hala dagokionean.
- DBLOaren lehen xedapen gehigarriaren bigarren paragrafoan xedatutakoaren arabera, kontratistak Segurtasun Eskema Nazionala (SEN) arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretuan ezarritako segurtasun-neurriak aplikatu behar ditu. Beraz, datu-prozesatzaileak segurtasun-neurri tekniko eta antolakuntzakoak hartu beharko ditu, eskura dituzten datu pertsonalen konfidentzialtasuna, osotasuna, eskuragarritasuna, benetakotasuna eta trazabilitatea bermatzeko, bai eta datu horiek tratatzen dituzten informazio-sistemena ere. Bereziki, SENen II. eranskinean jasotako neurriei dagozkien neurriak aplikatu beharko dira. Ezarritako neurriek eragotzi egin beharko dute lehen klausulan adierazitako jarduerak gauzatzeko eskuratu behar dituen datuak baimenik gabe erabiltzea.
- Datuak Babesteko ordezkari bat izendatzea hori egiteko legezko betebeharra izanez gero, eta haren nortasuna eta harremanetarako datuak arduradunari jakinaraztea .
- Arduradunaren esku jartzea bere betebeharrak betetzen dituela frogatzeko behar duen informazio guztia, bai eta arduradunak edo arduradunak baimendutako beste auditore batek egiten dituen auditoriak edo ikuskapenak egiteko beharrezkoa dena ere.
- Datu pertsonalak babesteko araudia eta erantzukizun aktiboaren betebeharra betetzen direla frogatzen duten ebidentziak izatea. Adibidea: betetze-mailari, auditoretzen emaitzei, jokabide-kodeekiko atxikipenari eta abarri buruzko aurretiazko ziurtagiriak. Halaber, kontratua indarrean dagoen bitartean, egindako informazio, ziurtagiri eta auditoria guztiak tratamenduaren arduradunaren esku jarriko ditu.
- Kontratua formalizatu aurretik, zerbitzariak non egongo diren eta zerbitzariei lotutako zerbitzuak nondik emango diren adierazten duen adierazpena aurkeztea. Kontratuaren iraunaldian, kontratistak nahitaez jakinarazi beharko du adierazitako adierazpenean emandako informazioan gertatzen den edozein aldaketa (zerbitzarien kokapenari eta lotutako zerbitzuen kokapenari buruzko adierazpena).

© Zugaztel M.P., S.A.

Bi betebehar horiek funtsezkoak dira Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.1 f) artikuluaren ondorioetarako.

- Erakundeak/enpresak konpromisoa hartzen du bere instalazioetan eskuragarri edukitzeko tratamenduaren arduradunak emandako datuak, bien arteko harreman juridikoak irauten duen bitartean.
- Kontratu-prestazioa amaitu ondoren, itzuli edo suntsitu egingo duela hitz ematen du, dagokionaren arabera, eta I. eranskinean izapidetzen da :
    - Eskuratu dituen datu pertsonalak;
    - Tratamenduaren ondorioz kontratistak sortutako datu pertsonalak ;
    - Datu horietakoren bat duten euskarriak eta dokumentuak, kopiarik gorde gabe.

Salbu eta legez edo Erkidegoko zuzenbideko arauren baten bidez baimentzen edo eskatzen bada horiek kontserbatzea; kasu horretan, ez da bidezkoa izango suntsitzea. Hala ere, tratamenduaren eragileak datuak gorde ahal izango ditu erantzukizunak sor daitezkeen bitartean. Azken kasu horretan, datu pertsonalak blokeatuta eta gutxieneko denboran gordeko dira, eta epe horren amaieran modu seguruan eta behin betiko suntsituko dira.

Hizpaketa hauek eta horietan ezarritako betebeharrak eta I. eranskineko jarraibideak tratamenduaren arduradunaren eta tratamenduaren eragilearen arteko enkargu-kontratua dira, DBEOren 28.3 artikuluak aipatzen duena. Hemen jasotzen diren betebeharrak eta prestazioak ezin dira ordaindu kontratu nagusian aurreikusitakoaz beste modu batean edo gehigarri batean, eta pleguaren xede den kontratu-prestazioaren eta kontratuaren iraupen bera izango dute, eta, hala badagokio, kontratuaren epe berberetan luzatuko dira. Hala ere, kontratua amaitzean, sekretu-betebeharrak indarrean jarraituko du, denbora-mugarik gabe, kontratua gauzatzen parte hartzen duten pertsona guztientzat.

HIRUGARRENA. – TRATAMENDUAREN ARDUNADUNAREN OBLIGAZIOAK

Kontratu nagusia betetzetik eratorritako prestazioak gauzatzeko, tratamenduaren arduradunak kontratu honen lehenengo estipulazioan zehaztutako jarduera gauzatzeko behar den informazioa jartzen du tratamenduaren eragilea den erakundearen/enpresaren esku.

Datuen titular diren pertsona interesdunen kategoriak eta tratamenduaren eragilearen esku jarriko diren datu pertsonalen kategoriak I. eranskinean adierazitakoak dira.

Tratamenduaren arduradun gisa honako eginkizun hauek ditu:

- Kontratu honen I. eranskinean zehazten diren datuak eragileari ematea.
- Eragileak egin beharreko tratamendu-eragiketen arriskuaren azterketa edo datu pertsonalen babesari buruzko eraginaren ebaluazioa egitea.
- Kontrol Agintaritzari dagozkion aurretiazko kontsultak egitea.
- Tratamendu-eragileak, aldez aurretik eta kontratu osoan, DBEOren eta DBLOren xedapenak betetzen dituela egiaztatzea eta betetzea.

- **Tratamendua gainbegiratzea**, ikuskapenak eta auditoriak egitea barne. Tratamenduaren eragile izaera lortzen duen erakundeak/enpresak onartu egiten du arduradunaren organo auditoreak erabakitzen dituen kontrol- eta ikuskapen-jarduera guztiak egitea, lagatako informazioa behar bezala lortu eta erabiltzen dela eta aplikatzekoak diren arauzko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

LAUGARRENA. – AZPIKONTRATAZIOEN ARAUBIDEA

Eranskin honetako BIGARREN estipulazioko e) letran ezarri den bezala, tratamenduaren eragileak **ezin izango du azpikontratatu** kontratu nagusiaren xede diren prestazioetako bat bera ere, datu pertsonalak tratatzea dakartenak, **tratamenduaren arduradunaren berariazko baimenik gabe**, salbu eta arduradunaren zerbitzuen funtzionamendu normalerako beharrezkoak diren zerbitzu osagarriak.

Tratamendu-eragileak beste pertsona batzuekin azpikontratatu nahi badu kontratu nagusia gauzatzeko eta azpikontratistak datu pertsonalak eskuratu behar baditu, tratamenduaren eragileak tratamenduaren arduradunari jakinaraziko dio aldez aurretik, datu pertsonalen zer tratamendu dakarren identifikatuz, arduradunak erabaki dezan, hala badagokio, azpikontratazio horri baimena eman ala ez.

Nolanahi ere, azpikontratazioa baimentzeko, **ezinbesteko baldintza** da baldintza hauek betetzea:

- Azpikontratistak datu pertsonalen tratamendua bat etortzea indarrean dagoen legearekin, kontratu honetan jasotakoarekin, I. eranskineko xedapenekin eta, hala badagokio, tratamenduaren arduradunak ezartzen dituenekin.
- Tratamenduaren eragileak eta azpikontratistak tratamenduaren enkargu-kontratu bat formalizatzea, hemen aurreikusitakoak baino baldintza murriztaileagoetan. Kontratu hori tratamenduaren arduradunaren esku utziko da, haren existentzia eta edukia egiaztatzeko.

Tratamenduaren eragilenak arduradunari jakinaraziko dio beste azpikontratista batzuk sartzean edo ordeztean aurreikusitako edozein aldaketa, eta, horrela, arduradunari dagokion baimena emateko aukera emango dio. Eskaera horri ez erantzutea haren aurkakotzaren parekoa da.

Tratamendu-eragileak zerbitzariak edo horiei lotutako zerbitzuak azpikontratatu nahi baditu, aldez aurretik adierazi beharko dute eskaintzan zer izen edo profil duen azpikontratistak, kaudimen profesionaleko edo teknikoko baldintzen arabera definituta. Betebehar hori funtsezkoa da Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.1 f) artikuluaren ondorioetarako.

BOSGARRENA. – DATUAK BABESTEKO ARAUDIA BETE BEHARRA

Honen bidez, bi alderdiek datuen babesari buruzko araudia bete behar dute (DBEO eta DBLO). Araudi hori kontratu-espedienteari aplika dakiokeen araubide juridikoa da, eta kontratistak eta kontratatzaileak nahitaez bete behar dute. Beraz, bi alderdiek errespetatu eta bete behar dituzte datuak babesteko araudian xedatutako betebehar eta estipulazio guztiak.

Aurrekoa alde batera utzi gabe, bi alderdiek nahitaez bete behar dituzte kontratu honetan eta kontratu nagusian datuen babesari buruz ezarritako betebehar eta estipulazio guztiak.

SEIGARRENA. – KONTRATUA EZ BETETZEA

Erakunde/enpresa sinatzaileak berariaz aitortzen du badakiela tratamenduaren arduradunak edozein unetan eta alde bakarrez **baliogabetu** ahal izango dituela tratamendu-eragilearen kontratu honen bidez **eskuratutako eskubideak**, dokumentu honetan jasotako betebeharren bat bete ez dela ikusten badu.

Betebeharrak ez betetzeak, baimenik gabeko erabiltzaileek informazioa bidegabe eskuratzeak, agindutako eginkizunerako beharrezkoak ez diren prozesuak edo transakzioak esleitzeak eta lortutako informazioa ez gordetzeak edo isilpean ez gordetzeak edozein eratako erantzukizunak eskatuko dituzte, erantzukizun penala barne, eta, zehazki, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren IX. tituluan ezarritakoak.

ZAZPIGARRENA. – IRAUPENA

Kontratu hau indarrean egongo da tratamenduaren arduradunarekin harreman juridikoa duen bitartean.

II. ERANSKINA: DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN DEL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES	
Datu pertsonalen tratamendua	**Tratamiento de datos personales**
Kontratatutako zerbitzua emateko, Tratamenduaren Eragilea, Tratamenduaren Arduradunaren datu pertsonalak tratatu ditzake. Tratamendu horren deskribapena eranskin hauetan azaltzen da.	Para la prestación del servicio contratado, el Encargado del Tratamiento ha de acceder a datos personales del Responsable del Tratamiento. La descripción y el alcance de dicho tratamiento se detalla en el presente Anexo.
Tratamenduaren arduraduna nortasuna eta harremanetarako datuak	**Identidad del Responsable del tratamiento y contacto**
Zugaztel, M.P., S.A. erakundearen zuzendaritza kudeatzailea. Kanariar Uharteak kalea, 21 – 3. solairua - 48015- Bizkaia.	Dirección Gerente de Zugaztel, M.P., S.A., Islas Canarias 21, 3 planta, Bilbao – 48015 – Bizkaia.
Tratamenduaren eragilearen nortasuna eta harremanetarako datuak	**Identidad del Encargado del tratamiento y datos de contacto**
Pertsona kontratista izango da.	Se corresponderá con la *persona contratista*.
Tratamenduaren arduradunaren Datuak Babesteko ordezkaria	**Persona delegada de Protección de Datos del Responsable del Tratamiento**
Bizkaiko Foru Aldundiko Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko burua. Kale Nagusia, 25 – 48009 Bilbo	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos de Diputación Foral de Bizkaia. Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao
Tratamenduaren helburua	**Finalidad del tratamiento**
Kontratutik eratortzen den datuen tratamendua adieraziko da: • Zugaztel M.P., S.A.ren laneko arriskuen prebentzio eta osasunaren zaintza zerbitzua	Se indicará el tratamiento de datos que se derive del contrato: • Servicios de prevención de riesgos laborales y vigilancia de la salud de Zugaztel M.P., S.A.
Pertsona interesdunaren eskubideak	**Derechos de la persona interesada**
Interesatuak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo horren aurka agertzeko ere, eta horretarako: Zugaztel, M.P., S.A. Kanariar Uharteak kalea, 21 – 3. solairua - 48015- Bizkaia. Horrez gainera, interesdunak eskubidea du dagokion kontrol-agintaritzari erreklamazioa jartzeko.	La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a: Zugaztel, M.P., S.A., Islas Canarias 21, 3 planta, Bilbao – 48015 – Bizkaia. La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente.

© Zugaztel M.P., S.A.

Datuen tratamenduaren jarduerak		Actividades del tratamiento de datos	
Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:		El tratamiento de los datos personales comprenderá:	
Datuak atzematea		Captura de datos	
Datuak grabatzea	X	Grabación de datos	X
Datuak egituratzea		Estructuración de datos	
Datuak aldatzea		Modificación de datos	
Interesdunekin harremanetan jartzea	X	Puesta en contacto con personas interesadas	X
Datuak biltegiratzea	X	Almacenamiento de datos	X
Datuak ateratzea (berreskuratzea)		Extracción de datos (recuperación)	
Datuak kontsultatzea	X	Consulta de datos	X
Datuak lagatzea / zabaltzea		Cesión / difusión de datos	
Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)		Interconexión (cruce) de datos	
Datuak erkatzea (egiaztatzea)	X	Cotejo (comprobación) de datos	X
Datuak suntsitzea	X	Destrucción de datos	X
Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea		Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	
Datuen aldi baterako kopiak egitea		Copias temporales de datos	
Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	X	Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	X
Beste batzuk (zehaztu)		Otros (especificar)	

Tratamenduaren zilegitasuna	Legitimación del tratamiento
1. DBEOren 28. art. 2. 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, sektore publikoaren kontratuei buruzkoa. 3. Pertsona kontratistarekin formalizatu beharreko kontratua.	1. Art 28 RGPD 2. Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. 3. Contrato a formalizar con la persona contratista.

Datu pertsonalen kategoriak		Categorías de datos personales	
IDENTIFIKAZIO-DATUAK:		DATOS IDENTIFICATIVOS:	
NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	X	D.N.I. /N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	X

© Zugaztel M.P., S.A.

Izen-abizenak	X	Nombre y Apellidos	X
Posta-helbidea		Dirección postal	
Telefonoa		Teléfono	
Sinadura		Firma	
Nazionalitatea		Nacionalidad	
Jaioteguna	X	Fecha Nacimiento	X
Jaioterria		Lugar de nacimiento	
Adina	X	Edad	X
Egoera zibila	X	Estado Civil	X
Helbide elektronikoa		Correo electrónico	x
Sexua	X	Sexo	X
Gizarte Segurantzako zenbakia	X	Nº de la Seguridad Social	X
Irudia (argazkiak edo bideoak)		Imagen (Fotografías o videos)	
Soinuak (audio-grabaketak)		Sonidos (Grabaciones de audio)	
Sare sozialak (Twitter, Facebook, Instragram profilak, besteak beste		Redes Sociales (Perfil Twitter, Facebook, Instagram, entre otros)	
Seme-alaba kopurua	X	Número de hijos o hijas	X
Ezaugarri pertsonalak (altuera, pisua, taila, besteak beste)	X	Características personales (Altura, peso, talla, entre otros)	X
Beste batzuk (*zehaztu)*		Otros (*especificar*)	
BESTE DATU MOTA BATZUK		OTRO TIPO DE DATOS	
Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)		Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)	
Lanbide-esperientzia -edo -historia	X	Experiencia o Historial profesional	X
Lanbidea	X	Profesión	X
Lanpostua edo lanbide-kategoria	X	Puesto de trabajo o categoría profesional	X
Lizentziak edo baimenak	X	Licencias, permisos o autorizaciones	X
Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea		Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros	
Jabetza edo ondasunak		Propiedad o posesiones	
Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruenak (banku-datuak, kontu korrontea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste)	X	Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)	X
Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)		Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)	

© Zugaztel M.P., S.A.

Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)	
Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak	
Zigor arau-hausteei buruzko datuak	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEO-REN 9. ART)	
Etnia- edo arraza-jatorria	
Iritzi politikoak	
Sinesmen erlijioso edo filosofikoak	
Sindikatu-afiliazioa	
Datu genetikoak	
Pertsona fisiko bat adiera bakarrean identifikatzera bideratutako datu biometrikoak	
Osasunari buruzko datuak	X
Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak	

Pertsona interesdunen kategorien deskribapena

Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros)	
Datos sobre infracciones administrativas	
Datos sobre infracciones penales	
Otros (*especificar*)	
CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (ART. 9 RGPD)	
Origen étnico o racial	
Opiniones políticas	
Convicciones religiosas o filosóficas	
Afiliación sindical	
Datos genéticos	
Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física	
Datos relativos a la salud	X
Datos relativos a la vida sexual o las orientación sexuales	

Descripción de las categorías de personas interesadas

© Zugaztel M.P., S.A.

Herritarrak		Ciudadanía	
Adingabeak *(14 urte, DBEDBLOren 7. art)*		Menores *(14 años, art 7 LOPDGDD)*	
65 urtetik gorako pertsonak		Personas mayores de 65 años	
Egoiliarrak		Personas Residentes	
Bezeroak		Personas Clientes	
Hornitzaileak		Personas Proveedoras	
Atxikitako pertsonak edo kideak		Personas Asociadas o Miembros	
Jabeak edo errentariak		Personas Propietarias o Arrendatarias	
Ikasleak		Personas Estudiantes	
Legezko ordezkariak		Personas Representantes Legales	
Harremanetarako pertsonak	X	Personas de Contacto	X
Eskatzaileak		Personas Solicitantes	
Onuradunak		Personas Beneficiarias	
Langileak	X	Personas Trabajadoras	X
Enplegu-eskatzaileak		Personas Demandantes de Empleo	
Kargu publikoa duten pertsonak		Personas con Cargos Públicos	

Datuen hartzaileak	Personas destinatarias de los datos
"Ez da datu pertsonalak lagatzeko aukera aurreikusten".	*"No se contempla la posibilidad de cesión de datos personales".*
Datuak kontserbatzeko epea	**Plazo de conservación de los datos**
Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere bermeepean zehar hedatu eta legezko edo kontratuzko betebeharrak bete.	Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.
Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea	**Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos**
Tratamendua amaitzen denean, *pertsona kontratistak* honako hauek egin beharko ditu Datuak suntsitzea, prestazioa eman ondoren. Suntsitu ostean, pertsona kontratistak suntsitu egin dituela ziurtatu beharko du idatziz eta tratamenduaren arduradunari eman beharko dio	Una vez finalice el tratamiento, la persona contratista debe: Destruir los datos, una vez cumplida la prestación. Una vez destruidos, la persona contratista debe certificar su destrucción por escrito y debe entregar el certificado a la persona responsable del

ziurtagiria. Edozelan ere, pertsona kontratistak kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin, prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.	tratamiento. No obstante, la persona contratista puede conservar una copia, con los datos debidamente boqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.
Segurtasun neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien deskribapen orokorra	**Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad**
Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Segurtasunerako Eskema Nazionala Administrazio Elektronikoaren eremuan arautzen duen 311/2022 Errege Dekretuaren arabera. MAILA ERTAINA	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 311/2022, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica. NIVEL MEDIO



© Zugaztel, M.P., S.A.